

## Güvenlik Bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

### Kullanım Kısıtlamaları

Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.

Ürünün güvenli kullanıldığından emin olmak ve tehlikelerden kaçınmak amacıyla 8 yaş ve üzerindeki çocuklar; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetmezlikleri ya da deneyim veya bilgi eksiklikleri bulunan kişiler bu ürünü bir ebeveyn veya vasinin gözetimi altında kullanabilir. Çocuklar tarafından gözetimsiz bir şekilde temizlik ve bakım yapılmamalıdır.

Bu ürün bir oyuncak değildir. Otomatik boşaltma standı çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun.

Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.

Otomatik boşaltma standı, merdiven gibi zemin seviyesinden yüksekte olan yerler yerine açık bir alana yerleştirilmelidir.

Otomatik boşaltma standını üst kapağında tutarak hareket ettirmeyin.

Otomatik boşaltma standının üzerine çıkmayın veya oturmayın.

---

Otomatik boşaltma standına herhangi bir sıvı dökmeyin veya suya batırmayın.

Otomatik boşaltma standını tek kullanımlık torba takılı olmadan kullanmayın.

Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.

Bu otomatik boşaltma standını dış mekanlarda, banyolarda veya havuz kenarlarında kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.

Sabitken veya çalışırken otomatik boşaltma standının üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın..

Temizlemeden veya bakım yapmadan önce otomatik boşaltma standının prize takılı olmadığından emin olun.

Yaralanmaları önlemek için parmaklarınızı otomatik boşaltma standındaki boşluklara sokmayın.

Otomatik boşaltma çıkışlarına herhangi bir nesne koymayın.

Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal ambalajında tutulduğundan emin olun.

Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

---

## Piller ve Şarj

Kullandığınız güç kaynağının voltajının, bu otomatik boşaltma standında belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.

Otomatik boşaltma standını kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

Otomatik boşaltma istasyonunu ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

Otomatik boşaltma standının şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.

Güç kablosu hasar görürse veya bozulursa ürünü kullanmayı derhal bırakın ve satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.

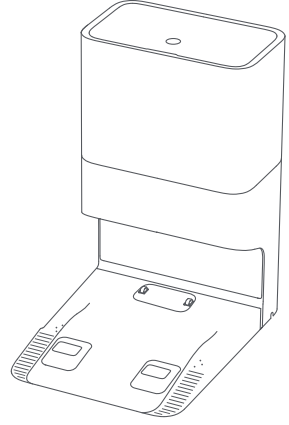
Otomatik boşaltma standı uzun süre kullanılmayacaksa fişini prizden çıkarın.

## EU Uygunluk Beyanı

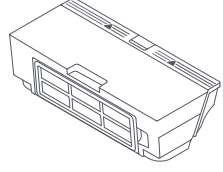
**CE** Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>  
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen [www.mi.com/global/service/userguide](http://www.mi.com/global/service/userguide) adresine gidin

## Ürüne Genel Bakış

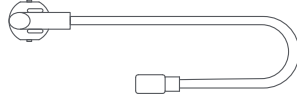
### Paket İçeriği



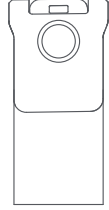
Otomatik Boşaltma Standı  
(Önceden Takılı Tek Kullanımlık Torba)



Otomatik Boşaltma Toz Haznesi



Güç Kablosu



Tek Kullanımlık Torba  
(Yedek)

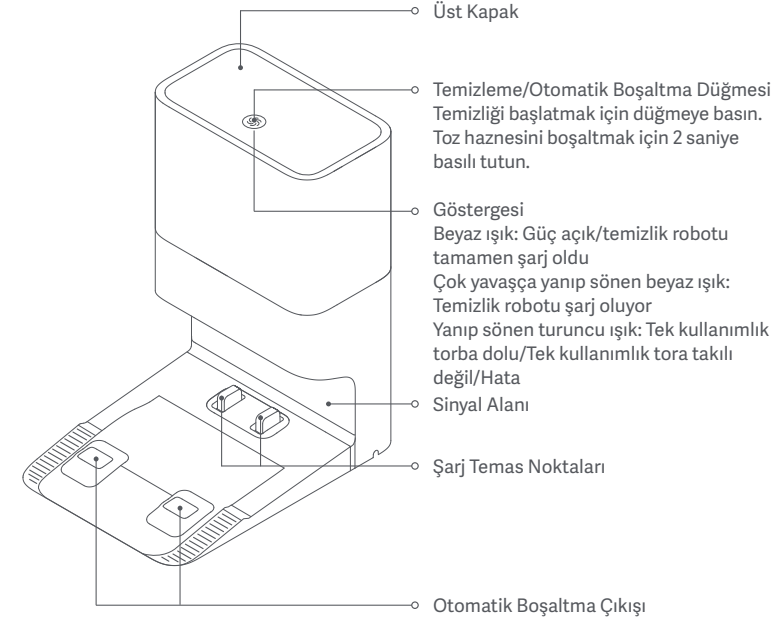


Kullanım Kılavuzu

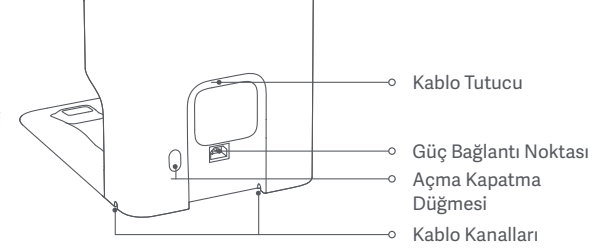
### Notlar:

- Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.
- Bu otomatik boşaltma standı ile birlikte kullanılan temizlik robotu ayrıca satılır. Temizlik robotunun nasıl kullanılacağı ve bakımıyla ilgili ayrıntılar için temizlik robotunun kullanım kılavuzuna bakın.
- Bu otomatik boşaltma standının kullanılabilmesi için temizlik robotuna otomatik boşaltma toz haznesi takılmalıdır.

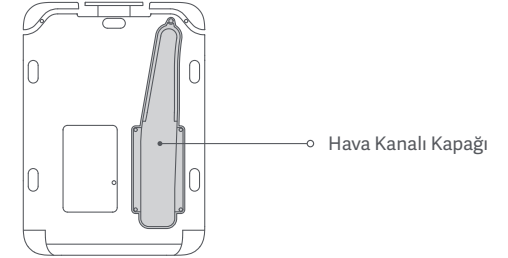
### Otomatik Boşaltma Standı



Önden Görünüş

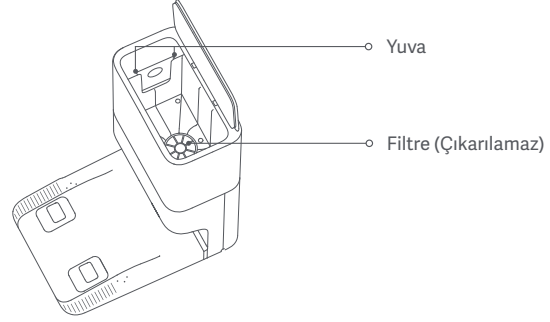


Arkadan Görünüm

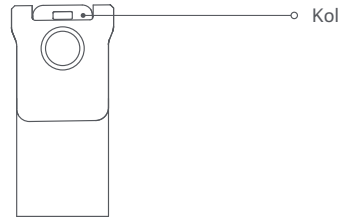


Alttan Görünüm

## Otomatik Boşaltma Standı (Üst Kapak Açık)

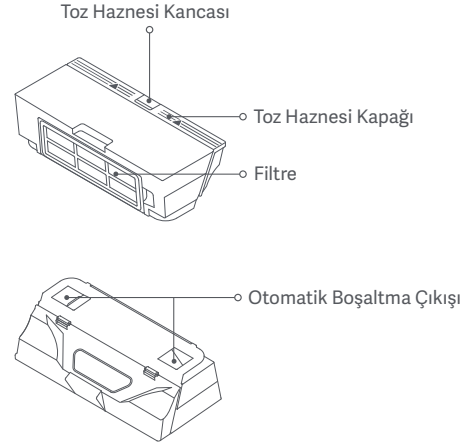


## Tek Kullanımlık Torba



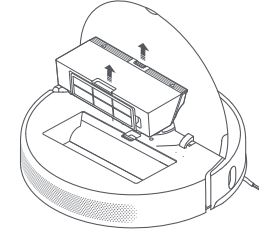
**Not:** Otomatik boşaltma standına fabrika çıkışında tek kullanımlık bir torba takılır.

## Otomatik Boşaltma Toz Haznesi

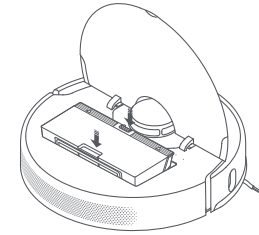


## Kurulum

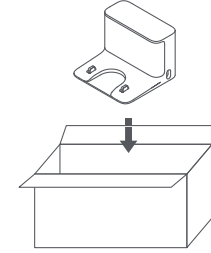
1. Orijinal toz haznesini temizlik robotundan çıkarın.



2. Otomatik boşaltma toz haznesini takın.

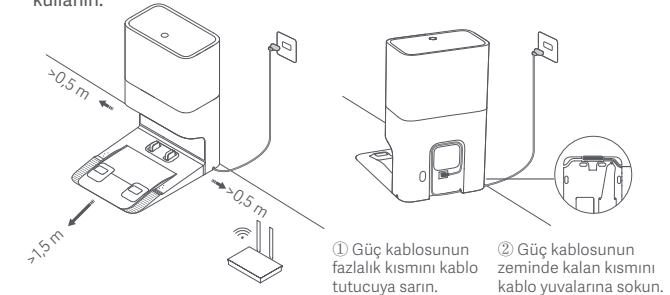


3. Orijinal şarj standını kaldırın.



4. Otomatik boşaltma standını kurun.

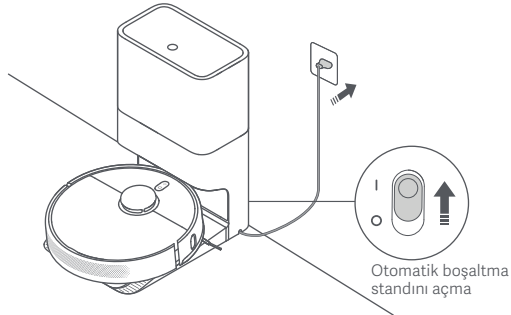
- Otomatik boşaltma standını Wi-Fi sinyali iyi olan açık bir alana yerleştirin.
- Güç kablosunu düzenlemek için kablo tutucuyu ve kablo yuvalarını kullanın.



## Kullanım

### Cihazı açma ve şarj etme

- Otomatik boşaltma standını prize takın ve açın. Otomatik boşaltma standının gösterge ışığı beyaza dönecektir.
- Temizlik robotunu otomatik boşaltma standına manuel olarak yerleştirin, temizlik robotu otomatik olarak açılır ve şarj olmaya başlar.
- Temizlik robotu tamamen şarj olduğunda, otomatik boşaltma standının gösterge ışığı 10 dakika boyunca beyaz yanar ve ardından söner.

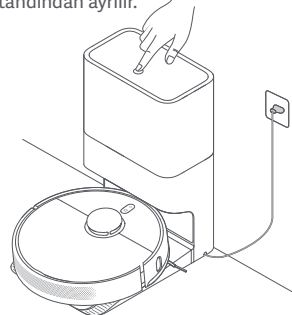


#### Notlar:

- Otomatik boşaltma standı, anahtar "I" işaretine getirdiğinizde açılır, "O" işaretine getirdiğinizde kapanır.
- Otomatik boşaltma standı, prize takılı değilse veya açık değilse çalışmaz.

### Temizliği Başlatma

⤿ düğmesine bastığınızda temizlik robotu temizliğe başlamak için otomatik boşaltma standından ayrılır.



#### Notlar:

- Bu özelliği kullanmadan önce otomatik boşaltma standının açık olduğundan ve temizlik robotunun standa bağlı olduğundan emin olun.
- Temizlik robotunun temizlikten sonra otomatik boşaltma standına kolayca geri dönebilmesi için temizlik robotunun temizliğe otomatik boşaltma standından başlamasını sağlayın ve temizlik görevi boyunca boşaltma standını hareket ettirmekten kaçının.

### Toz haznesini boşaltma

Temizlik robotu, temizleme görevini tamamladığında şarj olmak için otomatik boşaltma standına geri döner. Otomatik boşaltma standı toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya başlar.

#### Notlar:

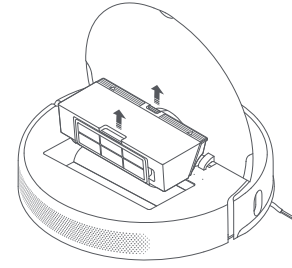
- Tozu otomatik boşaltma özelliği uygulama üzerinden devre dışı bırakılırsa otomatik boşaltma standı toz haznesini otomatik olarak boşaltmaz.
- Otomatik boşaltma sıklığı uygulamada değiştirilirse otomatik boşaltma standı, yapılandırılan sıklığa göre toz bölmesini boşaltır.
- Otomatik boşaltma standı toz haznesini otomatik olarak boşaltmazsa başlatmak için otomatik boşaltma standındaki ⤿ düğmesini 2 saniye basılı tutabilirsiniz.

## Bakım

### Otomatik boşaltma toz haznesini temizleme

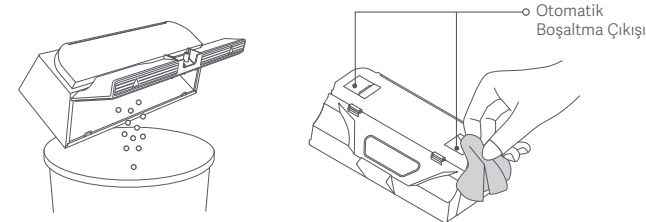
(haftalık olarak temizlenmesi önerilir)

1. Temizlik robotunun üst kapağını açın ve otomatik boşaltma toz haznesini yukarı doğru çıkarmak için toz haznesi klipsine bastırın.



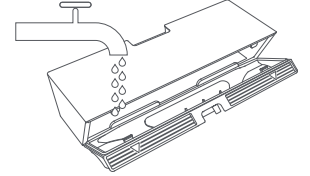
2. Toz haznesini açın ve içindekileri boşaltın. Ardından otomatik boşaltma çıkışlarını bir bezle silerek temizleyin.

**Not:** Filtrenin tıkanmasını önlemek için, içindekileri boşaltırken toz haznesine hafifçe vurun.



3. Toz haznesine su ekleyin, toz haznesi kapağını kapatın ve hazneyi ileri geri sallayın. Ardından haznenin içindeki suyu dökün.

**DİKKAT:** Filtreyi temizlemek için yalnızca temiz su kullanılmalıdır. Deterjan kullanmayın.



4. Filtreyi gösterildiği şekilde çıkarın ve durulayın. Ardından toz ve birikintileri temizlemek için filtrenin kenarına yavaşça vurun.

#### Notlar:

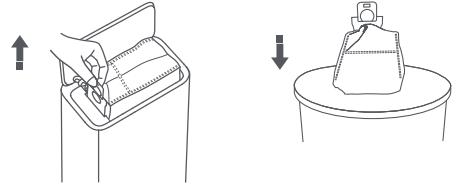
- Filtreyi fırça veya parmaklarınızı kullanarak temizlemeyi denemeyin.
- İki haftada bir temizlenmesi önerilir.
- Kullanımdan önce filtre tamamen kurumuş olmalıdır.



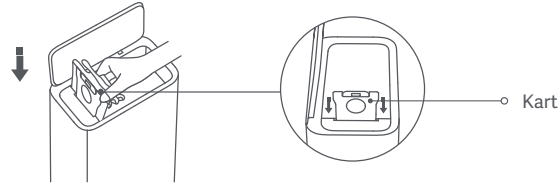
## Tek kullanımlık torbayı değiştirme

Tek kullanımlık torbanın değiştirilmesi gerektiğinde, otomatik boşaltma standının gösterge ışığı turuncu renkte yanıp söner ve uygulamada bir bildirim görünür.

1. Otomatik boşaltma standının üst kapağını açın. Tek kullanımlık torbayı çıkarmak için sapından yukarı doğru çekin. Çıkardığınız torbayı çöpe atın.

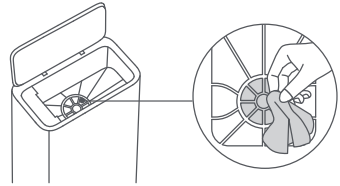


3. Kartı yuvaya yerleştirin ve yerine sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.

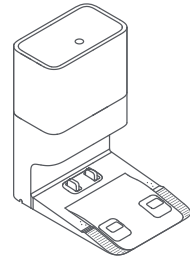


**Not:** Sapından çekmeniz toz ve birikintilerin kazara düşmesini önlemek için tek kullanımlık torbayı kapatacaktır.

2. Filtredeki tozları ve birikintileri kuru bir bezle temizleyin.



4. Tamamen kapalı olduğundan emin olmak için otomatik boşaltma standının üst kapağına bastırın.

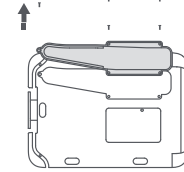


## Otomatik boşaltma standının hava kanalını temizleme

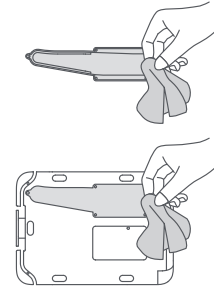
(gerektiğinde temizleyin)

Hava kanalı tıkanırrsa temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın

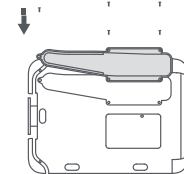
1. Vidalarını sökerek hava kanalını çıkarın.



2. Hava kanalının yabancı cisimlerle tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse cisimleri çıkarın.



3. Hava kanalı kapağını yerine takın ve vidalayın.

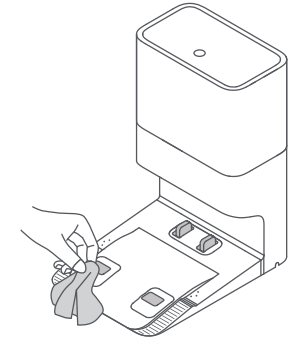


## şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma çıkışlarını temizleme

(gerektiğinde temizleyin)

şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma çıkışlarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

**Uyarı:** Temizlemeden önce otomatik boşaltma standının kapalı olduğundan ve prize takılı olmadığından emin olun.



## Sorun Giderme

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotu otomatik boşaltma standına dönmüyor.	Otomatik boşaltma standının etrafında çok fazla engel vardır. Otomatik boşaltma standını daha açık bir alana yerleştirin. Otomatik boşaltma standının sinyal alanını boşaltın. Temizlik robotunu hareket ettirmek kendini yeniden konumlandırmasına neden olabilir. Yeniden konumlandırma başarısız olursa harita yeniden oluşturulur. Temizlik robotu otomatik boşaltma standından çok uzaktaysa otomatik olarak standı dönemeyebilir. Bu durumda temizlik robotunu otomatik boşaltma standına elle yerleştirmeniz gerekir.
Temizlik robotu otomatik boşaltma standına döndükten sonra otomatik toz boşaltma işlemi başlamıyor.	Güç kablosunun her iki ucunun da doğru şekilde takılı olduğundan ve otomatik boşaltma standının açık olduğundan emin olun. Otomatik boşaltma standı, temizlik robotunun rahatsız etme süresi boyunca toz haznesini otomatik olarak boşaltmaz. Uygulama üzerinden otomatik boşaltma özelliği devre dışı bırakılırsa veya otomatik boşaltma sıklığı değiştirilirse otomatik boşaltma standı toz bölmesini otomatik olarak boşaltmaz.
Temizlik robotu, temizleme/otomatik boşaltma düğmesine basıldığında temizleme işlemine başlamıyor.	Güç kablosunun her iki ucunun da doğru şekilde takılı olduğundan ve otomatik boşaltma standının açık olduğundan emin olun. Temizlik robotunun otomatik boşaltma standına doğru bir şekilde bağlandığından emin olun.
Otomatik boşaltma standının gösterge ışığı turuncu renkte yanıp sönüyor.	Tek kullanımlık torbanın dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hemen değiştirin. Tek kullanımlık torbanın doğru takıldığından emin olmak için kontrol edin. Takmak için kullanım kılavuzundaki talimatlara bakın. Otomatik boşaltma standındaki otomatik boşaltma çıkışlarının kirli olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse bunları hemen temizleyin. Otomatik boşaltma standının altındaki hava kanalının tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hemen temizleyin.
Toz haznesini boşaltma işlemi normalden daha uzun sürüyor.	Otomatik boşaltma standı, hava kanalının tıkalı olduğunu tespit ederse toz haznesinin boşaltılması normalden daha uzun sürebilir. Gerekirse hava kanalını hemen temizleyin. Otomatik boşaltma standı bir süre kullanıldıktan sonra işlevlerinin sorunsuz çalışması için otomatik boşaltma işlemi biraz daha uzun sürebilir. Bu normaldir.

## Belirtiler

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Boyutlar	285 × 397 × 468 mm
Nominal Giriş	220-240 V ~ 50/60 Hz
Nominal Çıkış	19,8 V --- 1 A
Nominal Güç	1000 W

## WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

**Original Declaration of Conformity  
Translation of the original Declaration of Conformity**

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Apparatus/Equipment**

Product: Robotic vacuum cleaner  
 Model: STYTJ05ZHMHWJC  
 SKU No.: BHR5196EU  
 Batch or Serial Number: 34265/BFACWF###XXXXX  
 ( the three #'s represent Year、 Month、 Day / the five X's represent the natural number starting from 00001)

**Manufacturer or his authorized representative:**

Name: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd.  
 Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, P. R. China .  
 Country: China

**Manufacturers authorized EU Representative**

Name:  
 Address:  
 Country

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

Object of the declaration: Listed above

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonization directives and/or legislation(s):

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU	<input type="checkbox"/>
Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Ecodesign Requirements for energy-related products (ErP)	2009/125/EC	<input type="checkbox"/>
Machinery (MD)	2006/42/EC	<input type="checkbox"/>
Toys safety	2009/48/EC	<input type="checkbox"/>
Personal protective equipment (PPE)	Regulation (EU) 2016/425	<input type="checkbox"/>
Construction products (CPD/CPR)	Regulation (EU) No 305/2011	<input type="checkbox"/>
Cosmetic products	Regulation (EC) No 1223/2009	<input type="checkbox"/>
Medical devices(MDD)	Directive 93/42/EEC	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>



References to the relevant harmonized standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

Harmonized Standard	Test Report No.	Test lab
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-2:2010 +A11:2012 + A1:2013 EN 62233:2008	CN2195NS 001	TÜV Rheinland /CCIC(Ningbo) Co., Ltd.
EN 55014-1:2017 + A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019	CN217142 003	TÜV Rheinland (Shenzhen) Co., Ltd
EN IEC 63000:2018	180210765a 001	TÜV Rheinland /CCIC(Ningbo) Co., Ltd.

**Notified Body (Optional) :**

Name of notified body:  
Reference Number of the certificate:  
4 digit notified body number:

Signed for and on behalf of

Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd.  
Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, P. R. China.

Place and date of issue:

Suzhou China 2021.10.25

Signature:




Name, function:

Max You Lab. Manager

Color Image of product:

